

## **TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)**

### **APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION**

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

**Statement on Personal Data**

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

**Schedule**

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/NE-KLH/646	Lot 1704 RP in D.D. 7, Tai Hang Tsuen, Tai Po, New Territories	Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	6 December 2024
A/NE-KTS/545	Lot 2205 RP (Part) in D.D. 92, Kam Tsin, Kwu Tung, Sheung Shui, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Hardware Accessories) with Ancillary Office for a Period of 3 Years	6 December 2024
A/NE-LYT/837	Lot 1508 S.A RP in D.D.83, Lung Yeuk Tau, Fanling, New Territories	Temporary Public Vehicle Park (Private Car Only) for a Period of 3 Years	6 December 2024
A/TP/701	Government Land in D.D. 6, Kam Shek New Village, Tai Po	Temporary Eating Place (Extension of a Restaurant) for a Period of 3 Years	6 December 2024
A/YL-TYST/1293	Lots 1198 S.C (Part) and 1198 S.F (Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for Storage of General Goods for a Period of 3 Years	6 December 2024
A/H24/33	Shop A, Lower Deck, Central Pier No. 8, Hong Kong	Proposed Eating Place and Shop and Services (Retail Shop)	13 December 2024
A/YL-KTN/1069	Lots 942 (Part), 945 (Part), 946 S.A (Part), 946 S.B, 946 S.C, 946 S.D, 946 S.E (Part), 946 S.F, 946 S.G, 946 S.H, 946 S.I, 946 S.J (Part), 946 RP (Part), 947, 948 and 1120 (Part) in D.D. 107, Fung Kat Heung, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Machineries with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	13 December 2024
A/YL-KTS/1040	Lots 564, 565 (Part) and 618 S.C (Part) in D.D. 106, Kam Sheung Road, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Vehicle Showroom) for a Period of 3 Years	13 December 2024
A/YL-KTS/1042	Lots 694 RP and 695 RP in D.D. 106 and Adjoining Government Land, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop for Hardware Groceries and Construction Materials) with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years	13 December 2024

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/YL-MP/381	Lot 4822 (Part) in D.D. 104, Mai Po, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) for a Period of 3 Years and Associated Filling of Pond and Land	13 December 2024
A/YL-MP/382	Lot 2905 S.C RP (Part) in D.D.104 and Adjoining Government Land, Mai Po, Yuen Long, New Territories	Temporary Shop and Services and Eating Place with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years	13 December 2024
A/YL-PH/1039	Lots 582 S.B (Part) and 582 S.C in D.D. 111 and Adjoining Government Land, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Temporary Shop and Services (Car Beauty Services) for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	13 December 2024
A/YL-PS/739	Various Lots in D.D. 126 and Adjoining Government Land, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Vehicle with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land and Pond	13 December 2024
A/HSK/540	Various Lots in D.D. 125, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Logistic Centre, Warehouse, Vehicle Repair Workshop, Open Storage of Construction Materials and Containers, Container Vehicle Park with Ancillary Workshop (Including Compacting and Unpacking) for a Period of 3 Years	20 December 2024
A/K5/870	Factory Unit A, G/F, Cheung Kong Factory Building, 5 Cheung Shun Street, Kowloon	Proposed Shop and Services	20 December 2024
A/NE-KLH/648	Lots 617 S.B ss.1 and 618 S.B RP (Part) in D.D. 9 and Adjoining Government Land, Nam Wa Po, Kau Lung Hang, Tai Po, New Territories	Temporary Warehouse for Storage of Exhibition Equipment for a Period of 3 Years	20 December 2024
A/NE-TK/829	Lot 715 RP (Part) in D.D. 28, Tai Mei Tuk, Tai Po, New Territories	Temporary Eating Place (Outside Seating Accommodation of a Restaurant) for a Period of 3 Years	20 December 2024
A/NE-TKL/785	Lot 1267 in D.D. 84 and Adjoining Government Land, Tai Po Tin, Ta Kwu Ling, New Territories	Temporary Social Welfare Facility (Residential Care Home for Persons with Disabilities) for a Period of 3 Years	20 December 2024

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/YL-KTS/1044	Lots 1296, 1298, 1299, 1300 and 1301 in D.D. 106 and Adjoining Government Land, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop for Hardware Groceries and Construction Materials) with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years	20 December 2024
A/YL-LFS/539	Lot 349 in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	20 December 2024
A/YL-LFS/541	Lot 2282 (Part) in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years (Automated Home Showroom with Ancillary Facilities and Retail Shop of Accessories)	20 December 2024
A/YL-LFS/543	Lots 626, 710 and 712 in D.D. 129 and Adjoining Government Land, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	20 December 2024
A/YL-PN/82	Former Ha Pak Nai Tsuen Public Primary School, Ha Pak Nai, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Religious Institution (Buddhist Bodhimanda and Chanting Centre) for a Period of 5 Years	20 December 2024
A/YL-PS/740	Lots 39 RP (Part), 40 RP, 42 (Part), 43 S.B RP (Part), 43 S.C (Part), 43 S.D (Part), 43 S.E RP, 43 S.F (Part) and 43 S.G (Part) in D.D. 122 and adjoining Government Land, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) with Electric Vehicle Charging Device for a Period of 3 Years	20 December 2024
A/YL-TT/681	Lots 1185, 1186 (Part), 1187 S.M, 1187 S.L (Part), 1298 RP (Part) and 2146 in D.D. 117, Tai Tong Shan Road, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Temporary Eating Place (Outside Seating Accommodation of a Restaurant) for a Period of 3 Years	20 December 2024
A/YL-TT/682	Lots 21 S.B and 21 RP in D.D. 118 and Adjoining Government Land, Tai Tong Road, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 5 Years	20 December 2024